

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ አራተኛ ዓመት ቁጥር ፴፭
አዲስ አበባ መጋቢት ፲፬ ቀን ፪ሺ፲ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

24th Year No.35
ADDIS ABABA 23rd March, 2018

<p style="text-align: center;">ማውጫ</p> <p style="text-align: center;">አዋጅ ቁጥር ፪/፪ሺ፲ ዓ.ም</p> <p>ሕገ መንግስቱንና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ከአደጋ ለመከላከል የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ.....ገጽ ፲፲፫፻፳፪</p>	<p style="text-align: center;">Content</p> <p style="text-align: center;">Proclamation No.2/2018</p> <p>State of Emergency Proclamation Issued to Defend the Constitution and Constitutional Order From Threat Council of Ministers ProclamationPage 10322</p>
<p style="text-align: center;"><u>የሚኒስትሮች ምክር ቤት አዋጅ ቁጥር ፪/፪ሺ፲ ሕገ መንግስቱን እና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ከአደጋ ለመከላከል የወጣ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ</u></p> <p>መንግስት ሕገ መንግስቱንና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ከአደጋ የመከላከልና የመጠበቅ፣ የሀገርን ሰላምና ደህንነት የማስከበር እና የህዝቦችን አንድነትና እኩልነት እውን በማድረግ የዜጎች በነፃነት የመዘዋወር፣ በመረጡት ቦታ የመኖርና ሀብት የማፍራት ህገመንግስታዊ መብታቸውን የመጠበቅ ኃላፊነት ያለበት መሆኑን በመገንዘብ፤</p> <p>ከቅርብ ጊዜ ወዲህ በሀገራችን አንዳንድ አካባቢዎች ሕገ መንግስቱን እና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን፣ የህዝብን ሰላምና ደህንነት የሚጠቀስ ለአደጋ የሚያጋልጥ ብሎም የህዝቦች በአንድነት አብሮ የመኖር እሴትን የሚንድ፣ የመንግስትና የግሉ ዘርፍ የሰራ እንቅስቃሴን የሚያስተንጉል፣ የህግ የበላይነትን የሚያዳክም፣ በምትኩ ደግሞ በሀይል የታገዘ ሁከትና ብጥብጥ እንዲሁም ሥርዓት አልበኝነትን የሚያነግስ፣ የበርካታ ንፁህን ሰዎችን ህይወት ያጠፋና ብሄርን መሰረት ያደረገ ጥቃት እየተፈፀመና የህዝቦች መፈናቀል እየደረሰ፣ የሀገራችን ኢኮኖሚ እየተጎዳ፣ ንብረት እየወደመ፣ የህዝቡ በሰላም ወጥቶ መግባት እየታወከ እንዲሁም ይህ ሁኔታ እየተስፋፋና እየተራዘመ መሄዱን በመገንዘብ፤</p>	<p style="text-align: center;">COUNCIL OF MINISTERS PROCLAMATION NO. 2/2018</p> <p style="text-align: center;"><u>A STATE OF EMRGENCY PROCLAMATION ISSUED TO DEFEND THE CONSTITUTION AND THE CONSTITUTIONAL ORDER FROM THREAT</u></p> <p>WHEREAS, it is recognized that the government has responsibility to protect and defend the Constitution and Constitutional order from threat, to enforce peace and security of the country, and to protect Constitutional rights of citizens to free movement, freedom of residence in a place of their choice and acquire property through realization of unity and equality of the people;</p> <p>WHEREAS, it is noted that since recent time in certain areas of our country ethnic based attack is committed and displacement of the people is occurring, our country's economy is affected, property is destroyed, public peace is disturbed which is violating and endangering the Constitution and Constitutional order; peace and security of the people, eroding the value of the people to live in unity, stranding public and private activities, and weakening rule of law and replacing in its place violent unrest and disturbance as well as disorder is prevailing; and this situation has been wide spreading and linger;</p>

የንዱ ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹፩
Negarit G. P.O.Box 80001

በሕገ መንግስቱና በሕገ መንግስታዊ ሠርዓቱ ላይ የተጋረጠውን ይህን አደጋ በመደበኛው የህግ ማስከበር ሥርዓት ለመከላከልና ለመቆጣጠር ከማይቻልበት ደረጃ ላይ መድረሱን እና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ለመጠበቅ ልዩ እርምጃዎችን መውሰድ የሚያስችል የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ማውጣት አስፈላጊ መሆኑ ስለታመነበት፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገመንግስት አንቀፅ ፺፫/፩/ ሀ) መሠረት የሚከተለው የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ታውጏል፡፡

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “ሕገ መንግስቱንና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ከአደጋ ለመከላከል የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ቁጥር ፪/፪ሺ፲” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

ለዚህ አዋጅ አፈፃፀም ሲባል፡-

፩/ “የሕግ አስከባሪ አካል” ማለት የሀገር መከላከያ ሚኒስቴር፣ ብሔራዊ የመረጃና ደህንነት አገልግሎት፣ የፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽን፣ የክልል ፖሊስ ኮሚሽን እና የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት የሚያሰማራቸው ሌሎች የፀጥታ አካላት ማለት ነው፤

፪/ “የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት” ማለት ይህን አዋጅ ለማስፈፀም በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፮ መሰረት የተቋቋመ የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት ማለት ነው፤

፫/ “ህግ” ማለት የፌዴራል ሕገ መንግስት፣ እንደ አግባብነቱ በፌዴራል ወይም በክልል መንግስታት ህግ አውጪ ወይም ስልጣን ባለው ህግ አስፈፃሚ አካል የወጣ የክልል ሕገመንግስት፣ አዋጅ፣ ደንብ ወይም መመሪያ ማለት ነው፤

፬/ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ማለት ነው፡፡

፭/ በዚህ አዋጅ በወንድ አነጋገር የተገለፀው ሴትንም ይጨምራል፡፡

WHEREAS, it is believed that the dangers posed against the Constitution and Constitutional order reaches to the level that it cannot be contained through regular law enforcement, and is also believed necessary to proclaim emergency proclamation that enables to take especial measures in order to defend the Constitution and Constitutional order;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 93/1/ a) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia it is hereby proclaimed as follows.

PART ONE
GENERAL

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “State of Emergency Proclamation Issued to Defend the Constitution and Constitutional Order From Threat Council of Ministers Proclamation No. 2/2018”.

2. Definitions

For the purposes of this Proclamation, unless the context otherwise requires:

1/ “Law enforcement organ” means Ministry of Defence, National Intelligence and Security Service, Federal Police Commission, Regional State Police Commission and other Security organs to be deployed by the State of Emergency Command Post.

2/ “State of Emergency Command Post” means a State of Emergency Command Post established to enforce this proclamation based on Article 6 of this Proclamation.

3/ “Law” means the Federal Constitution, Regional Constitution, Proclamation, Regulation or Directive issued by federal or regional law making body as applicable.

4/ “Person” means a natural or juridical person

5/ Any expression in the masculine gender includes the feminine.

፫. የተፈጻሚነት ወሰን

፩/ ይህ አዋጅ በሁሉም የአገሪቱ ክፍሎች ተፈጻሚ ይሆናል፡፡

፪/ አስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስቱ በአዋጁ መሰረት የሚወሰድ እርምጃ ተግባራዊ ወይም ቀሪ የሚሆንበትን አካባቢ ይወስናል፤ ይህው ለህዝብ ይፋ ይደረጋል፡፡

ክፍል ሁለት

በአስቸኳይ ጊዜ የሚወሰዱ እርምጃዎችና የማይፈቀዱ ተግባራት

፬. በአስቸኳይ ጊዜ የሚወሰዱ እርምጃዎች

የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት ሕገ መንግስቱንና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ለማስከበር እና ከአደጋ ለመጠበቅ፣ የህዝብና የዜጎች ሰላምና ፀጥታ ለማስጠበቅ አስፈላጊ ነው ብሎ ሲያምን፡-

፩/ ማንኛውም ሁከት፣ ብጥብጥና በህዝቦች መካከል መጠራጠርና መቃቃር የሚፈጥር ይፋዊም ሆነ የድብቅ ቅስቀሳ ማድረግ፣ ፅሁፍ ማዘጋጀት፣ ማተምና ማሰራጨት፣ ትዕይንት ማሳየት፣ በምልክት መግለፅ ወይም መልዕክትን በማናቸውም ሌላ መንገድ ለህዝብ ይፋ ማድረግን ይከለክላል፤

፪/ ማናቸውም የመገናኛ ዘዴ እንዲዘጋ ወይም እንዲቋረጥ ሊያደርግ ይችላል፤

፫/ የህዝብና የዜጎች ሰላምና ፀጥታ ለማስጠበቅ ሲባል የአደባባይ ስብሰባና ሰልፍ ማድረግ፣ መደራጀት፣ በቡድን ሆኖ መንቀሳቀስን ይከለክላል፤ ዝርዝሩ በመመሪያ ይወሰናል፤

፬/ በህገመንግስቱና በህገመንግስታዊ ሥርዓቱ ላይ የሚቃጠ ወንጀሎችን የጠነሰሰ፣ የመራ፣ ያስተባበረ፣ የፈፀመ ወይም በማናቸውም መንገድ በወንጀል ድርጊቱ የተሳተፈ ወይም ተሳትፏል ተብሎ የሚጠረጠርን ማናቸውንም ሰው ያለ ፍርድ ቤት ትእዛዝ በቁጥጥር ስር ያደርጋል፤ ተገቢውን ማጣራት በማድረግ በመደበኛው ህግ ተጠያቂ እንዲሆን ያደርጋል፤

፭/ ወንጀል የተፈፀመባቸውን ወይም ሊፈፀሙባቸው የሚችሉ እቃዎችን ለመያዝ ሲባል ማናቸውንም ቤት፣ ቦታ፣ መንገዥ ለመበርበርና እንዲሁም ማናቸውንም ሰው ለማስቆም፣ ማንነቱን ለመጠየቅ፣ ለመፈተሽ ይችላል፤ በብርበራ ወይም በፍተሻ የተያዙ እቃዎችን በማስረጃነት ለፍርድ ቤት መቅረባቸው እንደተጠበቀ ሆኖ ተጣርቶ ለባለሙብቱ ይመልሳል፤

3. Scope of Application

1/ This Proclamation shall be applicable in all parts of the country.

2/ The State of Emergency Command Post shall determine areas within which measure in accordance with this proclamation will be taken or withdrawn, and publicise the same to the public.

PART TWO

MEASURES AND PROHIBITED ACTIONS TO BE TAKEN DURING STATE OF EMERGENCY

4. State of Emergency Measures

The State of Emergency Command Post, when it believes that it is necessary to enforce and protect the Constitution and Constitutional order, maintain public and citizens' peace and security, may:

1/ prohibit hidden or public incitement, preparing, producing, publishing or distributing writings or displaying a show, demonstrating through sign or making message public through any mediums that incites any riot, disturbance and suspicion or grievance among people;

2/ cause the closure or termination of any means of communication;

3/ prohibit public assembly, demonstration, association or moving in group with the view to maintain peace and security of the people and citizens; the detail shall be determined by Directive;

4/ arrest any person without a court warrant who instigate, command, coordinate, commit or in any way participate or is suspected of participating in criminal acts against the constitution and constitutional order; conduct appropriate examination and make them to be held accountable through regular law;

5/ Search any house, place and carrier with a view to seize any material used or may be used to perpetrate a crime, stop any person to search and to ascertain his identity; without the prejudice of presenting materials seized through search to the court as evidence, shall return it to the person entitled after screening;

፮/ ሀይል የተቀላቀለበት ወይም የጦር መሳሪያ የሚጠቀም አድማ በሀይወት እና ንብረት ላይ የጋረጠውን አደጋ ለመከላከልና ለመቆጣጠር የሚያስችል አስፈላጊና ተመጣጣኝ የሆነ ሀይል ሊጠቀም ይችላል፤

፯/ የሰዓት እላፊ ተፈጻሚ የሚሆንበትን ሁኔታ ይወስናል፤ ለተወሰነ ጊዜ አንድን መንገድ፣ አገልግሎት መስጫ ተቋም እንዲዘጋ እንዲሁም ሰዎች ለጊዜው በተወሰነ ቦታ እንዲቆዩ፣ ወደ ተወሰነ አካባቢ እንዳይገቡ ወይም ከተወሰነ ቦታ እንዲለቁ ያዛል፤

፰/ የተቋማትና የመሰረተ ልማቶች ጥበቃ ሁኔታን ይወስናል፤

፱/ የህዝብን እና የዜጎችን ሰላምና ፀጥታ ለማስጠበቅ ሲባል የጦር መሳሪያ፣ ስለት ወይም እሳት የሚያስነሱ ነገሮችን ይዞ መንቀሳቀስ የተከለከለባቸውን ቦታዎች ለይቶ ይወስናል፤

፲/ በሰላም መደፍረስ ምክንያት የፈረሱ የተለያዩ የአስተዳደር እርከኖች ከክልሉ እና ከአካባቢው ህብረተሰብ ጋር በመተባበር መልሶ እንዲቋቋሙ ያደርጋል፤

፲፩/ በሀገር ተኮር በሆኑ ወይም በሌሎች ግጭቶች ምክንያት የተፈናቀሉ ሰዎችን ከክልሉና ከአካባቢው ህዝብ ጋር በመተባበር ወደ ቀድሞ መኖሪያ ቦታቸው ተመልሰው እንዲቋቋሙና ሰላማዊ ኑሯቸውን እንዲመሩ ድጋፍ ያደርጋል፤

፲፪/ ህዝብ የሚገለገልባቸው የአገልግሎት ተቋማት፣ የንግድ ስራዎች ወይም የመንግስት ተቋማት ከሚሰጡት አገልግሎት እንዳይስተንጎሉ ተገቢው ጥበቃ ይደረጋል፤ ይህን ተላልፎ አገልግሎቱን ያቋረጠ ማንኛውም ሰው በህግ ተጠያቂ ይሆናል፤

፲፫/ የመሰረታዊ ሸቀጦች እና አገልግሎቶች የአቅርቦት፣ የዝውውርና የስርጭት ደህንነት ያረጋግጣል፤ የትራንስፖርት ፍሰት ደህንነትን ይቆጣጠራል፤ ያረጋግጣል፤

፲፬/ በትምህርት ተቋማት የመማርና የማስተማር ሂደቱን ከሚያውኩ ተግባራት የፀዳ እንዲሆን እንዲሁም መደበኛ ስራን የሚያስተንጉሉ እንከኖች እንዳይከሰቱ ይሰራል፤

፲፭/ ህገወጥ የመሬት ወረራን፣ ህገወጥ ግንባታን፣ ኢንቨስተሮችን ማፈናቀልንና የሚሰሩበትን ቦታ ከህግ ውጪ የመውሰድ ድርጊቶችን ይከላከላል፤

፲፮/ ሕገ መንግስቱንና ሕገ መንግስታዊ ሥርዓቱን ለማስከበር፣ ከአደጋ ለመጠበቅ፣ የህዝብና የዜጎች ሰላምና ፀጥታ ለማስጠበቅ ሌሎች አስፈላጊ የሆኑ ሁሉንም እርምጃዎች ይወስዳል፡፡

6/ use necessary and proportional force that enables to defend and control a threat against life and property posed by riot involving firearm or violence;

7/ determine condition under which curfew may be imposed; give order for the closure of a given street or a service providing institution for limited period of time; or give order for persons to stay in a certain place, ban from entering into or evacuate from a given place;

8/ determine security protection conditions of institutions and infrastructures;

9/ to maintaining peace and security of the people and citizens, restrict areas in which movement in possession of weapon, sharp or flammable materials is prohibited;

10/ reorganize administrative bodies of different hierarchies dismantled due to disturbance in collaboration with the community and the region;

11/ support in collaboration with people and local authorities, the return and reestablishment of persons displaced due to ethnic oriented or other conflicts to their previous places of residence and lead their peaceful life;

12/ provide appropriate protection from disruption to service providers used by the public, businesses or government institutions; anyone who violates this and interrupt the service shall be held accountable by law;

13/ ensure the security of the provision, transport and distribution of basic commodities and services; ensure and control the security of flow of transport;

14/ work so that educational institutions and the teaching and learning process is free from disturbing activities and vices that disrupt regular work do not happen;

15/ prohibit acts of illegal land grab, illegal construction, eviction and taking of possession of investors without due process;

16/ take all other necessary measures in order to enforce and defend the Constitution and Constitutional order and protect people and citizens peace and security.

፮. የማይፈቀዱ ተግባራት

በዚህ አዋጅ አፈፃፀም ጊዜ በህገ መንግስቱ አንቀጽ ፩ ላይ የተመለከተው የኢትዮጵያ መንግስት ስያሜ፣ በአንቀጽ ፲፰ የተመለከተው ኢሰብዓዊ አያያዝ የተከለከለ ስለመሆኑ፣ በአንቀጽ ፳፭ የተመለከተው የእኩልነት መብት፣ በአንቀጽ ፴፱/፩/ ላይ የተመለከተው የኢትዮጵያ ብሄር፣ብሄረሰብና ህዝብ የራስን እድል በራስ የመወሰን እስከመገንጠል ያለው መብት፣ በአንቀጽ ፴፱/፪/ ላይ የተመለከተው የኢትዮጵያ ብሄር፣ብሄረሰብና ህዝብ በቋንቋው የመናገር፣ የመጻፍ፣ ቋንቋውን የማሳደግ እና ባህሉን የመግለፅ፣ የማዳበርና የማስፋፋት እንዲሁም ታሪኩን የመንከባከብ መብት አይጣሱም፤

ክፍል ሶስት

የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት እና የመርጫ ቦርድ መቋቋምና ኃላፊነት

፯. የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት መቋቋምና ኃላፊነት

፩/ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጁን የሚያስፈፅም በጠቅላይ ሚኒስትሩ የሚመራ የሚከተሉትን አባላት የያዘ “የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት” ተብሎ የሚጠራ አካል በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል፡-

- ሀ) ምክትል ጠቅላይ ሚኒስትር፤
- ለ) የመከላከያ ሚኒስቴር ሚኒስትር፤
- ሐ) የጦር ሃይሎች ኤታማጆር ሹም፤
- መ) የብሄራዊ የመረጃና ደህንነት አገልግሎት ዳይሬክተር ጀነራል፤
- ሠ) ፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽነር ጀነራል፡፡

፪/ የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስት፡-

- ሀ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፬ የተመለከቱ ተግባራትን በበላይነት ይመራል፣ ይፈፅማል፣ ያስፈፅማል፤
- ለ) የህግ አስከፊ አካላትን በአንድ ዕዝ ስር አድርጎ በላይነት ይመራል፣ ያስማራል፣ ያሳል፣
- ሐ) በተዋረድ የኮሚንድ ፖስት ዕዝ ያደራጃል፣ ሰብሳቢውን ይሰይማል፤

5. Prohibited Activities

During the implementation of this proclamation It shall be prohibited to transgress Nomenclature of the state indicate at Article 1 of the Constitution, prohibition of against inhuman treatment indicated at Article 18 of the Constitution, right to Equality indicated at Article 25 of the Constitution, the rights of every nation, nationality and people in Ethiopia to unconditional right to self determination, including the right to secession indicated at Article 39/1/ of the Constitution and the right of every nation, nationality and people in Ethiopia to speak, to write, and to develop its own language, to express, to develop and to promote its culture and to preserve its history as indicated at Article 39/2/ of the Constitution.

PART THREE

ESTABLISHMENT AND DUTIES OF STATE OF EMERGENCY COMMAND POST AND INQUIRY BOARD

6. Establishment and Duties of State of Emergency Command Post

1/ A body hereinafter referred to as “State of Emergency Command Post” that enforces the state of emergency proclamation is hereby established with composition of the following members and led by the Prime Minister:

- a) Deputy Prime Minister;
- b) Minister of Defence;
- c) Chief of Staff;
- d) National Intelligence and Security Service Director General;
- e) Federal Police Commissioner General.

2/ The State of Emergency Command Post shall:

- a) direct, execute and enforce activities mentioned under Article 4 of this proclamation;
- b) lead, deploy and order law enforcement organs under one command;
- c) organize hierarchically command post, assign the chairperson;

መ) በዚህ አዋጅ የተሰጠውን ኃላፊነት በየደረጃው የሚፈፀምበትን የአሰራር ሥርዓት እንዲሁም የሚያስፈልግ የሎጅስቲክስና የግብዓት አቅርቦት ሁኔታ ይወስናል፤

ሠ) የሰራ እንቅስቃሴውን እየገመገመ የማስተካከያ እርምጃዎች ይወስዳል።

፫/ ጠቅላይ ሚኒስትሩ የኮሚንድ ፖስቱን የሰራ እንቅስቃሴ አስመልክቶ ለሚኒስትሮች ምክር ቤት ሪፖርት ያቀርባል፤

፬/ የፌዴራል መንግስት ለዚህ አዋጅ አፈፃፀም ዋናው የበጀት ምንጭ ሲሆን፣ የክልል መስተዳድሮች አስፈላጊውን ድጋፍ ያደርጋሉ።

፮. የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስቱ ግዴታ

የአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስቱ በዚህ አዋጅ መሰረት በቁጥጥር ስር የተደረጉ ሰዎችን ስም እና የሚቆዩበትን ቦታ ለመርማሪ ቦርዱ ያሳውቃል።

፯. የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ አፈፃፀም መርማሪ ቦርድ መቋቋም

፩/ በአገ መንግስቱ አንቀፅ ፺፫/፭/ የተመለከተው የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ አፈፃፀም መርማሪ ቦርድ ከዚህ በኋላ “መርማሪ ቦርድ” ተብሎ የሚጠራ በዚህ አዋጅ ተቋቁሟል፤

፪/ መርማሪ ቦርዱ ሰባት አባላት ይኖራታል፤ አባላቱም ከህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት አባላትና ከህግ ባለሙያዎች የተውጣጡ ሆነው በምክር ቤቱ ይመደባሉ።

፱. የመርማሪ ቦርዱ ስልጣንና ተግባር

መርማሪ ቦርዱ፡-

፩/ በአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ምክንያት የታሰሩትን ግለሰቦች ስም በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ይፋ ያደርጋል፤ የታሰሩበትን ምክንያት ይገልጻል፤

፪/ በአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ወቅት የሚወሰዱት እርምጃዎች በማናቸውም ረገድ ኢሰብዓዊ እንዳይሆኑ ይቆጣጠራል፤ ይከታተላል፤

፫/ ማናቸውም የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ እርምጃ ኢሰብዓዊ መሆኑን ሲያምንበት ለጠቅላይ ሚኒስትሩ፣ ለሚኒስትሮች ምክር ቤት እና ለአስቸኳይ ጊዜ ኮሚንድ ፖስቱ እርምጃውን እንዲያስተካክል ሀሳብ ይሰጣል፤

፬/ በአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ እርምጃዎች ኢሰብዓዊ ድርጊት የሚፈፀሙትን ሁሉ ለፍርድ እንዲቀርቡ ለሚመለከተው ያሳውቃል፤

d) determine the working system and logistic and inputs provision condition in order to enforce the responsibility given to it under this proclamation at each level;

e) take corrective measures by evaluating its performance.

3/ The Prime Minister shall report to the Council of Ministers activities of the State of Emergency Command Post,

4/ The Federal Government is the main source of budget and states administrations has the duty to cooperate.

7. Duties of the State of Emergency Command Post

The State of Emergency Command Post shall notify the Inquiry Board the name of arrested persons and the place they are detained.

8. Establishment of the State of Emergency Inquiry Board

1/ State of Emergency Inquiry Board, as indicated under Article 93/5/ of the Constitution, hereinafter referred to as the “Inquiry Board” is hereby established;

2/ The Inquiry Board shall comprise seven members to be chosen and assigned by the House from among its members and from legal experts.

9. Powers and Responsibilities of the Inquiry Board

The Inquiry Board shall:

1/ make public within one month the names of all individuals arrested on account of the state of emergency together with the reason for their arrest;

2/ inspect and follow up that no measures taken during the state of emergency are inhuman;

3/ recommend to the Prime Minister, the Council of Ministers and the State of Emergency Command Post to take corrective measures when it believes that any measure of the State of Emergency Proclamation are inhuman;

4/ notify the concerned body so that all perpetrators of inhuman act are prosecuted;

፭/ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ እንዲቀጥል ለህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥያቄ ሲቀርብ ያለውን አስተያየት ለምክር ቤቱ ያቀርባል፡፡

ክፍል አራት

የመከላከል፣ የምርመራ፣ የክስ እና የፍርድ ሂደት

፲. ብሄራዊ የደህንነት ምክር ቤቶች ሚና

በየደረጃው የሚገኙ የብሄራዊ ደህንነት ምክር ቤቶች በየአካባቢያቸው ይህን አዋጅ ለማስፈጸም ህዝብን የማስተባበር፣ ፖለቲካዊ ስራውን የመምራት፣ የኮማንድ ፖስቱን ተልዕኮዎች የማገዝ እና የማስፈጸም ኃላፊነት ተጥሎባቸዋል፡፡

፲፩. የሀገር መከላከያ ሰራዊት ሚና

የሀገር መከላከያ ሰራዊት በሕገመንግስቱ አንቀፅ ፹፯/፫/ መሰረት የሀገሪቱን ለ-አላዊነት ከመጠበቅ በተጨማሪ በዚህ አዋጅ መሰረት የተጣለበትን ኃላፊነት ያከናውናል፡፡

፲፪. የምርመራና የክስ ሂደት

፩/ ሕገመንግስቱን እና ሕገመንግስታዊ ሥርዓቱን በመጣስ፣ በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፲፮ የተመለከተውን በመተላለፍ ወይም ከእነዚህ ጋር ተደራራቢ የሆኑ የወንጀል ድርጊቶችን በማከናወን፣ በማናቸውም ሰው የተፈጸሙ ወንጀሎችን በዋና ወንጀል አድራጊዎች ላይ አተኩሮ በቅልጥፍና የሚመረምር እና የክስ ሂደቱን የሚከታተል የስራ ክፍል እንደ ቅደም ተከተሉ በፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽን እና በፌዴራል ጠቅላይ ዓቃቤ ህግ ይደራጃል፤

፪/ ለስራ ክፍሎቹ አስፈላጊ የሆነ በጀት የፌዴራል መንግስት ለፌዴራል ፖሊስ ኮሚሽን እና ለፌዴራል ጠቅላይ ዓቃቤ ህግ መመደቡን የአስቸኳይ ጊዜ ኮማንድ ፖስቱ ያረጋግጣል፤

፫/ የስራ ክፍሎቹ ስራቸውን ተፈጻሚ በሆኑ በዚህ አዋጅ እና የወንጀልና የሥነ-ሥርዓት ህግ ድንጋጌዎች መሰረት ያከናውናሉ፡፡

፲፫. የፍርድ ሂደት

በዚህ አዋጅ አንቀፅ ፲፪ መሰረት የሚቀርቡ የወንጀል ክስ ጉዳዮችን በቅልጥፍና የሚዳኙ የተለዩ ችሎቶችን የፌዴራል የመጀመሪያ ደረጃ፣ ከፍተኛ እና ጠቅላይ ፍርድ ቤቶች ያደራጃሉ፡፡

5/ submit its views to the House of Peoples Representatives on a request to extend the duration of the state of emergency.

PART FOUR

PREVENTION, INVESTIGATION, PROSECUTION AND JUDICIAL PROCESS

10. The Role of National Security Councils

National Security Councils found at each level have the responsibility to coordinate the public, lead the political activity, support and enforce the mission of the command post in their areas for the enforcement of this proclamation.

11. The Role of National Defence Force

The national armed forces, in addition to protecting the sovereignty of the country as per Article 87/3/ of the Constitution, shall carry out responsibilities assigned to it in accordance with this proclamation,

12. Investigation and Prosecution Process

1/ A department shall be organized by the Federal Police Commission and Federal Attorney General respectively to efficiently investigate and prosecute crimes committed by any person in violation of the Constitution and Constitutional order, Article 16 of this proclamation ,and associated and concurrent offences by focusing on principal offenders,

2/ The State of Emergency Command Post shall ensure that the federal government has allocated the necessary budget for the departments to the Federal Police Commission and Federal Attorney General,

3/ The departments shall execute their work in accordance with valid criminal, procedural laws and this proclamation.

13. Judicial Process

The Federal First Instance, High and Supreme Courts shall organise special benches to efficiently adjudicate criminal cases to be presented according to Article 12 of this proclamation.

ክፍል አምስት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፲፬.ተፈጻሚነታቸው የታገዱ ህጎች

በቪዬና ኮንቬንሽን የተመለከተው የዲፕሎማቲክ መብት እንደተጠበቀ ሆኖ ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ህግ ለዚህ አዋጅ አፈፃፀም ይህ አዋጅ በስራ ላይ በሚውልበት ጊዜያት ተፈጻሚነቱ ታግዶ ይቆያል።

፲፭.የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው፣ የፌዴራልም ሆነ የክልል አካል የዚህን አዋጅ አፈፃፀም እንዲሁም የአስቸኳይ ጊዜ ኮማንድ ፖስቱ እና የህግ አስከፊ አባላት ይህን አዋጅ በማስፈፀም የሚሰጧቸውን ውሳኔዎችና የሚወስኧቸውን የአስቸኳይ ጊዜ እርምጃዎች የማክበርና የመተባበር ግዴታ አለበት።

፲፮.የወንጀል ተጠያቂነት

በመደበኛ ህግ የተመለከተው እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ አዋጅ የተመለከቱ ከአስቸኳይ ጊዜ እርምጃዎች እና ከመተባበር ጋር የተያያዙ ግዴታዎችን ተላልፎ የተገኘ ማንኛውም ሰው እስከ አምስት አመት በሚደርስ ፅኑ እስራት ይቀጣል።

፲፯.ደንብና መመሪያ የማውጣት ስልጣን

፩/ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈፀም ደንብ ያወጣል፤

፪/ የአስቸኳይ ጊዜ ኮማንድ ፖስት አዋጁንና በአዋጁ መሰረት የሚወጣውን ደንብ ለማስፈፀም መመሪያ ያወጣል።

፲፰.አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

፩/ ይህ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ በሚኒስትሮች ምክር ቤት ከታወጀበት ከየካቲት ፱ ቀን ፪ሺ፲ ዓ/ም ጀምሮ ለስድስት ወራት የፀና ይሆናል

፪/ የስድስት ወራት ጊዜ ገደቡ ከመጠናቀቁ በፊት የአስቸኳይ ጊዜ ኮማንድ ፖስቱ የአዋጁ ተፈፀሟል ቀሪ የሚሆንበትን ጊዜ ሊወስን ይችላል፤

፫/ ይህ አዋጅ በህገመንግስቱ አንቀፅ ፺፫/፪/ ለ) መሰረት በአስራ አምስት ቀናት ውስጥ ለህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ተቀባይነት እንዲያገኝ መቅረብ ይኖርበታል፤

PART FIVE
MISCELLANEOUS PROVISIONS

14. Suspended Laws

Without prejudice to diplomatic immunities indicated under the Vienna Convention, the application of law inconsistent with this proclamation shall remain suspended during the implementation of this proclamation.

15. Duty to Cooperate

Any person, organ of federal and regional government has the duty to respect and cooperate with the implementation of this proclamation and state of emergency measures and decisions of the state of emergency command post and officials of law enforcement bodies.

16. Criminal Liability

Without prejudice to the regular law, any person who violates obligations related with the state of emergency measures and duty of cooperation shall be punishable with rigorous imprisonment of up to five years.

17. Power to Issue Regulations and Directives

1/ The Council of Ministers shall issue regulation for the implementation of this proclamation;

2/ The State of Emergency Command Post shall issue directive for the implementation of this proclamation and the regulation to be issued based on this proclamation.

18. Effective Date

1/ This state of emergency proclamation shall remain in effect for six months starting from 16th day of February,2018, since the time promulgated by the Council of Ministers.

2/ The State of Emergency Command Post may determine the cessation time of the proclamation before the end of the six months period.

3/ This proclamation shall be presented to the House of Peoples Representatives within fifteen days for its approval in accordance with Article 93/2/ b) of the Constitution.

፬/ የህዝብ ተወካዮች ምክር ቤት የስድስት ወራት ጊዜ ገደቡ ሲጠናቀቅ እና አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው የጊዜ ገደቡ በየአራት ወሩ እንዲታደስ ሊያደርግ ይችላል፤

፭/ ጠቅላይ ሚኒስትሩ ይህ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ መታወጁን በመገናኛ ብዙሃን ለህዝብ ይፋ ያደርጋል፡፡

አዲስ አበባ የካቲት ፱ ቀን ፪ሺ፲ ዓ/ም

ኃይለማርያም ደሳለኝ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

4/ The House of Peoples Representatives may renew the time limit every four months when the time limit ends and when it finds it necessary.

5/ The Prime Minister shall declare the promulgation of this state of emergency proclamation through mass media.

Done at Addis Ababa, this 16th day of February, 2018.

HAILEMARIAM DESSALEGN

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA